

Referat Dansk Tegnsprogråd 11.05.2021 kl. 15.00-17.00

Zoom: <https://zoom.us/j/93954182539?pwd=NHY0UGlXMkh6UFBqb24zdEVnbG1rUT09>

Dagsorden:

1. Opfølgning af referat fra sidste møde den 11. marts 2021 (AB)
2. Afdeling for Dansk Tegnsprogs fremtid (AB og THA)
3. Ordbog og Korpus over Dansk Tegnsprog (AB)
4. Forretningsorden for Dansk Tegnsprogråd (AB, THA og JBJ)
5. Planlægning af seminar (JBN og AB)
6. Muligheder for forskning i dansk tegnsprog (AB)
7. Meddelelser
8. Eventuelt

Deltagere: Asger Bergmann (formand), Jette Hedegaard Kristoffersen (næstformand), Anette Thiesen (rådsmedlem), Lars Knudsen (rådsmedlem), Julie Bakken Jepsen (rådsmedlem), Thomas Hestbæk Andersen (direktør for Dansk Sprognævn), Janne Boye Niemelä (medarbejder ved Afdeling for Dansk Tegnsprog) og Anna Sofie Hartling (medarbejder ved Afdeling for Dansk Tegnsprog).

Afbud: Anette Thiesen

1. Opfølgning af referat fra sidste møde den 11. marts 2021 (AB)

Referatet blev udsendt og godkendt på mail d. 16. april 2021 og er lagt på <https://dsn.dk/tegnprog/organisation/referater-fra-moderne-i-dansk-tegnsprograd>. Hvis man har spørgsmål til opfølgning, kan man komme med dem under dette punkt.

Bilag 1

- Referat fra sidste rådsmøde.

Kommentarer:

AB spurgte til de to tiltag for at fremme kendskabet til ADT's svartjeneste (reklamevideo og åbent hus-arrangement) som blev nævnt til sidste møde (under punkt 3). JBN fortalte at ADT ikke har nået det endnu.

2. Afdeling for Dansk Tegnsprogs fremtid (AB og THA)

Sagsfremstilling: Sprognævnets Afdeling for Dansk Tegnsprog kan ikke fortsat have til huse på KP når den nuværende dispensationsordning udløber. Ved udgangen af marts 2022 skal afdelingen være på plads i Bogense. DSN er i gang med at planlægge og arbejde henimod flytningen. THA orienterer om de forskellige muligheder og overvejelser.

Indstilling: Rådet bedes tage det til efterretning.

Kommentarer:

THA orienterede om status og baggrunden for beslutningen. Det er udelukkende en politisk beslutning, og den kan ikke omgøres.

LK, JHK og AB udtrykte bekymring for at ADT på den ene side mister faglig kompetence og på den anden side mister den tætte kontakt til tegnsprogmiljøet på KP. Det blev besluttet at rådet henvender sig til ministeriet for at gøre opmærksom på de problemer der er ved at udflytte ADT, og på at det er mere sårbart at flytte en arbejdsplads som ADT ud, sammenlignet med mange andre arbejdspladser. THA nævnte at ADT som et led i sin sekretariatsbetjening af rådet godt kan hjælpe med at tilrettelægge en sådan henvendelse til ministeriet, men den skal komme fra rådet.

Rådet udarbejder et udkast.

3. Ordbog og Korpus over Dansk Tegnsprog (AB)

Sagsfremstilling: Tegnsprogstolkeuddannelsen som står bag ordbogen, efterlyser en repræsentant fra Dansk Tegnsprogråd til et møde om samarbejdsaftalen mellem KP, DDL og Dansk Tegnsprogråd vedr. Ordbog over Dansk Tegnsprog, som i sin tid blev underskrevet af Elisabeth Engberg-Pedersen på vegne af Dansk Tegnsprogråd. AB sidder i Ordbog over Dansk Tegnsprogs styregruppe som repræsentant fra Dansk Tegnsprogråd og vil gerne høre om han kan sidde i begge arbejdsgrupper.

Bilag 2+3:

- Ordbogens styregruppes kommissorium
- Ordbogens samarbejdsaftale

Indstilling: Rådet bedes kigge på ordbogens styregruppes kommissorium, især afsnittet *Styregruppens opgaver og ansvarsområder*, samt ordbogens samarbejdsaftale og give sin mening til kende.

Kommentarer:

Der var enighed om at det er i orden at AB sidder i begge arbejdsgrupper.

4. Forretningsorden for Dansk Tegnsprogråd (AB, THA og JBJ)

Sagsfremstilling: AB, JBJ og THA har revideret forretningsordenen for Dansk Tegnsprogråd, og den skal godkendes af rådet. (Der er ikke kommet nogen skriftlige kommentarer til dokumentet fra de øvrige rådsmedlemmer.)

Bilag 4:

- Forretningsorden_revideret2021

Indstilling: Den reviderede forretningsorden skal endeligt godkendes af rådet.

Kommentarer:

Forretningsordenen blev godkendt af rådet.

5. Planlægning af seminar (JBN og AB)

Sagsfremstilling: På sidste møde blev det besluttet at der i løbet af 2021 skal arrangeres et dialogseminar for ADT, DT og eksterne interessenter som eksempelvis tolkeuddannelsen på KP, Ordbog over Dansk Tegnsprog, Aalborg Materialecenter og DDL om hvilke retningslinjer og principper der bør være gældende for arbejdet med at følge og dokumentere dansk tegnsprog (jf. også *Notat om samspil mellem Afdeling for Dansk Tegnsprog og Dansk Tegnsprogråd*, bilag 5).

Bilag 5: Notat om samspil mellem Afdeling for Dansk Tegnsprog og Dansk Tegnsprogråd

Indstilling: Rådet bedes drøfte planlægningen af dialogseminaret.

Kommentarer:

Dialogseminaret skal være et fysisk møde i fx september eller oktober 2021. AB og JBN finder i første omgang en dato og fastlægger hvem der skal inviteres. THA nævnte at det godt kan foregå med dagsmødepakker på et hotel hvis det ikke er flere end omkring 30 personer der skal inviteres. Sprognævnet i Bogense blev også nævnt som en mulig lokation.

6. Muligheder for forskning i dansk tegnsprog (AB)

Sagsfremstilling: På sidste rådsmøde blev den generelle mangel på forskning i dansk tegnsprog i Danmark drøftet. AB orienterer om at der i Norden er etableret et nordisk tegnsprogsforskningsnetværk hvor der fokuseres på hjerneaktivitet og korpus. Danmark er ikke med i dette netværk.

Indstilling: Rådet bedes overveje om der er noget rådet kan gøre for at fremme muligheder for forskning i dansk tegnsprog. Skal rådet fx arbejde for at Danmark kommer med i det nordiske tegnsprogsforskningsnetværk?

Kommentarer:

AB og LK fortalte at der den 20. maj skulle holdes et møde i samarbejdsudvalget vedr. ordbogsprojektet. Det er DDL, KP og Dansk Tegnsprogråd, som har ansvaret for satspuljemidlerne til ordbogsarbejdet i den fireårige periode, som slutter ved udgangen af 2023. Socialstyrelsen har bedt samarbejdsudvalget kigge på fremtidig organisering og finansiering af Ordbog over Dansk Tegnsprog efter bevillingens udløb i 2023. LK fortalte at DDL primært forestiller sig at søge om fondsmidler til ph.d.-stipendier, og JBJ sagde at forskere på Aarhus Universitet (Peter Bakker og William McGregor) ville være meget interesserede i at indgå i samarbejdsprojekter/samfinansierede projekter om tegnsprog.

7. Meddelelser

- Den 25. marts d.å. vedtog Stortinget en sproglov om det norske sprog, mindretalssprog og tegnsprog (hidtil stod der intet om sprog i den norske grundlov). Norsk tegnsprog nævnes i § 7 som norsk nationalt tegnsprog. Det var en stor dag for døve i Norge. Stortinget har nedsat et udvalg som skal kigge på eventuelle tiltag med henblik på uddannelse og tilgængelighed på eget sprog. Døve i Norge håber at udvalget vil påpege at der er behov for mere forskning i tegnsprog og tegnsprogstilbud til døve børn.

Kommentar: AB nævnte at European Union of Deaf (EUD) har lavet en redegørelse over de lande i hvilke tegnsprog er anerkendt/har officiel status. Det er tilfældet i hele EU, undtagen Italien (pga. mange skiftende regeringer) og Schweiz (hvor arbejdet trækker ud pga. fire officielle sprog).

- Der afholdes et arrangement på dansk tegnsprogs dag den 13. maj 2021 som Afdeling for Dansk Tegnsprog, Ordbog over Dansk Tegnsprog og Danske Døves Landsforbund står bag. Senere på aftenen bliver en tegnsprogsøl fra Mikkeller lanceret. Man kan læse mere om arrangementet her: <https://dansktegnsporg.dk/nyheder/nyhed/dansk-tegnsporgs-dag-2021/>.
- Den 25. april blev der afholdt en CEFR-konference hvor man drøftede hvorfor og hvornår modersmålstolkning er vigtig. JBN kom med et oplæg om hvad CEFR er for noget. Man kan læse mere om arrangementet her:

https://drive.google.com/file/d/1i_IuXK9ceKggJzpXHnJOJSRrp1R1yJ-H/view?fbclid=IwAR3ycTQ1drf60snYiQJ-DOWD3OmgTzQ4qmSsVk52GfTBbqDCMzmGy_qL3Uc

Kommentar: AB roste arrangementet og sagde det var hans indtryk er at det har givet mange en meget bedre forståelse for emnet.

8. Eventuelt

LK spurgte om det snart var muligt at læse den rapport om de offentlige myndigheders kommunikation til tegnsprogstalende som JBN og Emilie (tidligere praktikant på ADT) har lavet. JBN fortalte at det har trukket ud, men at den snart ville være klar.

AB takkede af og nævnte at næste rådsmøde bliver til efteråret. Datoen bliver besluttet via mail.